



Associazione Consorti  
Dipendenti M.A.E.  
Ministero Affari Esteri – DGRO – Ufficio VI  
Tel. 06/36913909  
Fax. 06/36918679 – 06/36000038  
E-mail: [acdmae@esteri.it](mailto:acdmae@esteri.it)  
Sito: [www.acdmae.it](http://www.acdmae.it)

NOVEMBRE 2010

## NOTIZIARIO D'INFORMAZIONE DELL'ACDMAE

### LETTERA DELLA PRESIDENTE

*"Ti ringrazio Anna per tutti noi da questa pagina che mi lasci bianca e che non mi sarà facile riempire con il tuo stesso buon senso. Intanto, per cominciare, se ne fossi capace, disegnerai una vignetta con te su una nuvoletta, a significare la tua calma olimpica, in viaggio verso la Spagna con il violino sotto braccio e delle note che ti escono dalla bocca in un fumetto! "*

Equilibrio, discernimento, disponibilità e un pizzico di anticonformismo, sono a parer mio, le qualità con cui la presidente uscente, Anna Visconti di Modrone, ha condotto l'Associazione. Ora, dopo cinque anni riprendo questa responsabilità fino alle prossime elezioni nell'autunno dell'anno prossimo. Per me è la quinta volta che frequento l'ACDMAE da presidente nell'arco di 20 anni, e vi assicuro che l'ho sempre fatto con entusiasmo anche se sarò ancora più felice quando sarò di nuovo solo una semplice socia ...

Intanto ho un'ottima notizia da darvi, che da anni non si era, per motivi contingenti, verificata: abbiamo finalmente una **Presidente onoraria**, la Dottoressa Stella Coppi, consorte del Ministro Franco Frattini, che ha accettato con entusiasmo questa nomina che per il nostro Statuto spetta al consorte del Ministro degli Affari Esteri. Noi speriamo che possa partecipare almeno ad alcune delle nostre attività e che avremo così modo di presentarle i nostri soci. Troverete qui e sul nostro sito web [www.acdmae.it](http://www.acdmae.it) la composizione del nuovo Consiglio Direttivo e le responsabilità specifiche di ognuno di noi.

Come è stato già annunciato, questa forma di Notiziario, più duttile ma più modesto nell'aspetto sostituisce il nostro Bollettino annuale che, gloriosamente arrivato al n.42, non era più possibile distribuire all'estero per le vie tradizionali. C'è sicuramente chi lo rimpiange, come un oggetto da collezione, ma poiché, soprattutto nel campo della comunicazione, tutto sta cambiando, dobbiamo anche noi, ACDMAE, adattarci o scomparire. Profitto qui per attirare ancora una volta la vostra attenzione sul nostro sito web così importante perché vi si trova tutto ciò che riguarda l'Associazione e le sue attività, e dove abbiamo anche noi la possibilità di esserci per incontrarci, interrogarci e aiutarci a distanza attraverso uno strumento di uso facilissimo, il **Forum** cui vi invito ad accedere anche perché la sua utilità è direttamente proporzionale alla sua frequentazione.

### INDICE

Lettera della Presidente .....	1
Consiglio Direttivo.....	3
Eventi.....	4
"Insieme a Roma".....	8
Lettere dai Soci.....	9
Bacheca .....	12
Convenzioni.....	12

**TROVERETE SUL SITO**

**TUTTE LE FOTO DEI**

**NOSTRI INCONTRI E**

**DI "INSIEME A ROMA"**

Quest'estate, fra la fine dell'anno sociale, con il ricevimento di giugno e l'inizio delle attività annuali con il caffè a Villa Madama, dopo il passaggio delle consegne di Anna e il rinnovo, parziale, del Consiglio Direttivo, abbiamo organizzato un evento che troverete più in esteso nelle pagine seguenti, ma che vale un commento anche qui, e cioè l'incontro con i consorti degli Ambasciatori Italiani nel mondo, il 27 luglio scorso al Circolo del MAE.

Ciò che è emerso da esso è stata da una parte la preoccupazione per la difficoltà di mantenere a un livello dignitoso le residenze, data la mancanza di fondi, dall'altra la richiesta di un riconoscimento del ruolo del consorte da parte dell'Amministrazione. Se sulla penuria di fondi, l'Associazione non può che compatire e incoraggiare a secondare i Capi missione nella ricerca di sponsor, sul ruolo del consorte, non possiamo che riferirci alla lunga tradizione fatta di discussioni, di questionari e studi non solo nella nostra Associazione, ma anche a livello europeo (EUFASA). Il risultato è che da noi non c'è la volontà politica di riconoscere ufficialmente questo ruolo, né la maggioranza dei consorti ha dimostrato di voler avere un legame con l'Amministrazione ... In alcuni paesi europei, esiste invece questo rapporto di riconoscimento o di "riconoscenza", se non altro attraverso il contributo a un fondo pensione anche minimo.

In Francia, e questa è una grande novità, i consorti che in passato avevano acquisito lo statuto di "collaboratori occasionali" di funzionari pubblici quando in missione (per ragioni assicurative), ora ricevono **direttamente** dallo stato, a condizione che accompagnino il funzionario all'estero e non guadagnino oltre una cifra stabilita, la cosiddetta "*allocation familiale*", come stabilito da un emendamento in tal senso, approvato nell'ambito della legge di riforma del pubblico impiego. Questo succede senza gravare l'erario che anzi realizza un risparmio, poiché l'*allocation* è leggermente inferiore all'indennità che veniva precedentemente versata al funzionario dello stato. Saremmo noi pronti (e i nostri consorti) ad accettare una diminuzione del famoso contributo per situazioni di famiglia pur di riceverlo direttamente sul nostro conto?

**Mi farebbe piacere, e ci sarebbe utile, sapere su questo punto la vostra opinione!**

***Francesca Vattani***



## **PRESIDENTE ONORARIO**

Stella **Coppi Frattini**

## **IL CONSIGLIO DIRETTIVO**

(giugno 2010 - novembre 2011)

Francesca <b>Vattani</b>	<b>Presidente</b> - EUFASA - Sito Web - Pensioni - Insieme a Roma
Caterina <b>Cerboni</b>	<b>Vice Presidente</b> - Bollettino - Sito Web - Scuole - Residenze
Pina <b>Miniero</b>	<b>Vice Presidente</b> "Insieme a Roma"
Greta <b>Rustico</b>	<b>Tesoriere</b> - Sanità
Sabrina <b>Gallo</b>	<b>Segretario</b> - Eventi - Coro
Laura <b>Bellato</b>	Gruppo Giovanissimi - Assicurazioni - Bollettino
Franca <b>Boffo</b>	Come e Dove - Assicurazioni
Anna Rita <b>Mancini</b>	Grandi Eventi
Nancy <b>Romano</b>	Coro - Gruppo Incontro - Forum

La segreteria e la permanenza in ufficio sono assicurate da Bice **Pugliese**

Il Consiglio Direttivo è stato validamente affiancato da:

Gruppo "Insieme a Roma"	Alessandra Brauzzi - Beatriz Guiducci
EUFASA	Ilaria de Franchis
Come e Dove	Emilia Peca
Gruppo Giovanissimi	Daniela Lucentini - Marzia Celeste
Segreteria	Caterina Cavallari - Olga Di Vittorio
Progetto Grafico e Impaginazione	Giada Lentini

Un ringraziamento affettuoso va a tutte le signore che ci aiutano in ufficio e nei vari eventi.

## **Comitato di Controllo (2008 - 2010)**

Membri Ordinari: Giovanna **De Caterina** - Marika **Franchetti Pardo** - Pucci **Rastrelli**

Membro Supplente: Anna Marie **Salleo**

## **NON DIMENTICATE LE QUOTE!**

Il pagamento può essere effettuato anche tramite bonifico bancario intestato all'Associazione Consorti presso la BNL M.A.E.

IBAN: IT 44 W0100503379000000012814

SWIFT: BNLITRR



## **EVENTI IN PREPARAZIONE**

### **CONCERTO PER IL PAKISTAN - 13 dicembre 2010**

Stiamo organizzando un evento benefico a favore di un progetto per le popolazioni alluvionate del Pakistan, che versano ancora in condizioni terribili (soprattutto, come accade in queste situazioni, i bambini). Il Ministro Franco Frattini ci ha concesso l'uso di Villa Madama e ci ha dato il suo patrocinio per un concerto del nostro Coro femminile che sotto la direzione artistica di Nancy Romano ha raggiunto ormai ottimi livelli e sarà affiancato da bravissime soliste.

Fanno parte del Comitato d'onore e saranno presenti S.E. Mrs. Tasnim Aslam, Ambasciatore del Pakistan e la Signora Stella Coppi Frattini, nostro Presidente onorario.

Il concerto avrà luogo il 13 dicembre prossimo alle ore 19.

E' richiesta una donazione minima di 60.00 euro a persona.

### **ASSEMBLEA GENERALE ANNUALE**

Vi informiamo che il prossimo **1 Dicembre** si terrà l'**Assemblea Generale Annuale dell'Associazione Consorti** presso la sala **A** al terzo piano del Ministero (vicino al nostro Ufficio) con inizio alle ore 10:30.

**Data l'importanza dell'evento, vi aspettiamo numerosi.**

### **CONFERENZA "DEL MAL DI TESTA E DI ALTRI DEMONI" – 10 Novembre 2010**

Il 10 novembre si terrà al circolo MAE la conferenza "Del mal di Testa e di altri Demoni" del Prof. Franco Mongini, specialista in Neurologia e Professore Ordinario all'Università di Torino, il quale ha promosso un social network in italiano ed inglese rivolto alla prevenzione di questo disturbo purtroppo molto diffuso.

## **EVENTI GIA' AVVENUTI**

### **INCONTRO CONSORTI CAPI MISSIONE - 27 Luglio 2010**

#### **Circolo del Ministero Affari Esteri**

In occasione della riunione annuale degli Ambasciatori Italiani che si è tenuta al Ministero Affari Esteri il 27 e 28 luglio scorso, l'Associazione Consorti Dipendenti MAE ha organizzato un incontro con i consorti degli Ambasciatori al Circolo del Ministero.

Dopo un breve saluto e benvenuto da parte della Presidente dell'Associazione, Francesca Vattani, è stato il Consigliere Fabrizio Lobasso, Capo dell'Ufficio VI 'Affari Sociali' della Direzione Generale per le Risorse Umane e l'Organizzazione a svolgere un breve intervento di apertura.

Nel riconoscere il ruolo importante svolto dalle consorti, il Consigliere Lobasso ha sottolineato la difficoltà e l'importanza di essere *veicolo dell'identità italiana*, compito delicato che

richiede una buona conoscenza del proprio paese e la capacità di riuscire a sfatare dei luoghi comuni o la semplice disinformazione che spesso si trova all'estero. E' necessario potere sentire che esiste un legame e un appoggio con il Ministero che dovrebbe agire da raccordo con i consorti, in particolare il Consigliere Lobasso si è dimostrato molto disponibile ed aperto al dialogo, alla collaborazione con l'Associazione ed in particolare con i soci. La solidarietà, il dialogo ed il sostegno caratterizzano l'operato dell'attività del Consigliere Lobasso che ha ricordato la creazione di uno sportello di ascolto attivo tre pomeriggi alla settimana nella stanza dell'Associazione.

Il suo breve e sentito intervento si è concluso augurando a tutti i consorti presenti, molto successo per le attività che svolgono.

Francesca Vattani ha poi presentato le novità dell'Associazione, tra cui il Consiglio rinnovato con tre nuovi membri (Laura Bellato, Franca Boffo e Sabrina Gallo), a sostituzione delle consorti partite per l'estero tra cui la Presidente Anna Visconti di Modrone oltre a Francesca Bianchi ed Ana Rosso. Prosegue molto intensa e con grande successo l'attività di 'Insieme a Roma' che offre 5 programmi culturali di grande interesse a cui partecipano ben 200 soci grazie alle proposte esclusive di Pina Miniero e Francesca Vattani.

La Presidente ha poi lanciato un appello alle molte giovani presenti per incoraggiare nuove candidature in vista delle prossime elezioni del Consiglio alla scadenza tra un anno. E' infatti molto importante contare su persone attive, motivate, volenterose e soprattutto consapevoli delle esigenze dei consorti che possano quindi offrire soluzioni e proposte concrete da presentare presso le varie Direzioni in seno al Ministero, al fine di sensibilizzare e contribuire al ruolo dei consorti.

Di seguito, è intervenuta la Vice-Presidente, Caterina Cerboni, che con simpatia e precisione ha illustrato i numerosi risultati ottenuti dall'Associazione nell'ultimo anno. In primo luogo, per le prossime elezioni del Consiglio si potrà utilizzare il voto telematico per il quale ringrazia proprio il Consigliere Lobasso che renderà molto più agevole l'operazione e consentirà una partecipazione più numerosa. Tra i nuovi strumenti informatici, i soci possono usufruire di un nuovo sito web aggiornato costantemente e ricco di rubriche utili. Anche il bollettino è ora in formato elettronico, disponibile on-line con il vantaggio di essere inviato direttamente ai consorti grazie all'elenco aggiornato d'indirizzi mail e consentendo di trasmettere notizie ed informazioni più aggiornate. La lista dei "Come e Dove", preziosi strumenti di primo ausilio all'arrivo in una nuova capitale, è disponibile sul sito dell'Associazione grazie al paziente lavoro delle socie Ana Rosso ed Emilia Peca. E' indispensabile mantenerli aggiornati, ricorda Caterina soprattutto nelle sezioni più importanti quali i servizi, le scuole e altre notizie difficili da ottenere attraverso internet. Per il rientro a Roma, è stato creato da Ana

Rosso e Dorothee Bascone un Come e Dove specifico molto ben fornito d'indicazioni preziose così come è stato aggiornato il vademecum sulle scuole (master e dottorati) e le relative complesse equipollenze, tema delicato per i figli itineranti. Sono state sottoscritte numerose nuove convenzioni, molto utili per ricominciare la vita a Roma.

Sul delicato tema delle dotazioni, talvolta difficile da gestire, è in preparazione una mini-guida corredata di foto. Si ricorda comunque di rivolgersi all'ufficio competente per richieste specifiche.

A Roma, ha informato Caterina Cerboni, è stato organizzato per i soci un'interessante riunione su come affrontare delle emergenze che possono sopravvenire durante la nostra vita nomade, quali divorzi, decessi all'estero e di conseguenza, ad esempio, le pensioni di reversibilità, ecc. Si tratta di tematiche molto specifiche e delicate, ma particolarmente interessanti; il resoconto non è presente sul nostro sito, ma, a richiesta, è possibile trasmetterlo.

Grande affluenza ha avuto il corso di primo soccorso pediatrico di un giorno organizzato al Circolo degli Esteri. Si è ripetuta ancora una volta la preziosa collaborazione con la Komen Onlus e con il Prof. Masetti, che con un'unità mobile hanno consentito a numerose socie e personale MAE di potere effettuare una mammografia gratuitamente e di disporre di personale qualificato per eventuali chiarimenti e suggerimenti.

Grazie ad uno sforzo congiunto tra l'Associazione e numerose rappresentanti del mondo civile, politico ed imprenditoriale, è stato organizzato un Gala per l'Abruzzo che ha consentito di raccogliere ben 85.000 euro per l'attrezzatura di una sala multimediale dell'Università dell'Abruzzo.

E' stato successivamente organizzato un mercatino di beneficenza che ha permesso di donare 16.000 euro ai Padri Salesiani che svolgono la loro missione in favore delle popolazioni di Haiti, grazie alla generosità e creatività di numerose socie.

Continua l'attività dei vari gruppi, oltre ad Insieme a Roma, rimane vivace e numerosa la partecipazione al 'Gruppo Incontro'

Particolare menzione merita il percorso brillante e professionale del Coro diretto e creato da Nancy Romano, cui spetta anche il merito di avere sviluppato un 'Forum',

accessibile dal nostro sito, strumento molto utile e di grande attualità per unire le forze tra socie 'across the borders'.

Durante il suo intervento esplicativo delle finalità del forum, Nancy Romano ha incoraggiato tutti a farne uso regolarmente per arricchirlo di spunti ed idee.

Ilaria de Franchis ha quindi illustrato i risultati della Conferenza EUFASA di Madrid, che come ogni anno rappresenta un momento molto proficuo per lo scambio tra associazioni di proposte, idee e soluzioni. A Madrid si è studiato il ruolo delle Associazioni, come migliorarne la partecipazione e l'immagine. Molto interessante sono state le soluzioni attuate in Germania e altri paesi oltre alla possibile collaborazione con altre organizzazioni internazionali, ad esempio l'ONU che hanno strutture simili. Per il futuro, si punta ad unire le forze sia incoraggiando la collaborazione con le imprese interessate al mercato estero che tra colleghi.

Anne Marie Salleo ha ripreso il tema delle attività organizzate nelle sedi con degli sponsor, mettendo in luce una serie di criteri fondamentali per un corretto uso di questa collaborazione. E' infatti importante tutelare le sedi soprattutto quando si tratta di edifici storici e il consorte del capo missione deve rimanere vigile e con il controllo dell'attività promozionale nella massima trasparenza e rispetto dell'identità nazionale.

Si è poi aperto un momento di scambio di tematiche proposte dai consorti presenti, che hanno spaziato dal delicato tema delle dotazioni a quello del restauro delle residenze, spesso sul bordo della fatiscenza, o del riconoscimento del ruolo del consorte. Manuela Varvesi ha voluto rassicurare i presenti ricordando le numerose battaglie condotte dall'Associazione ma anche i limiti delle possibilità di negoziare con il Ministero. In momenti di crisi economica, qualsiasi richiesta rischia di portare ad ulteriori tagli più o meno mascherati, facendo vacillare il noto contributo per il consorte (20%).

Consapevole del disagio che provoca ai consorti l'Associazione ha per vocazione messo in campo ogni sforzo per aiutare, facilitare, informare e cercare di soddisfare le esigenze fondamentali dei soci tanto all'estero che al rientro a Roma. A tale proposito, la Presidente nel chiudere l'incontro, ha ricordato ancora una volta ai soci l'importanza di collaborare con l'Associazione, attraverso richieste ma anche proposte, idee e soluzioni fattibili.

Grazie alla bellissima iniziativa di Cristina Sebastiani, alcune Ambasciatrici e nostri soci hanno potuto l'indomani partecipare ad una visita guidata del MAXXI alla presenza della Direttrice del settore Architettura, visita non solo molto interessante ma che ci ha permesso di scoprire uno spazio lanciato nel futuro nel mezzo della Città Eterna.

## **INVESTIRE IN SOLIDARIETA'**

### *Intervento del Consigliere Fabrizio Lobasso all'incontro delle Consorti del 27 luglio 2010*

Uno degli aspetti più interessanti della collaborazione tra l'Ufficio Affari Sociali del MAE e l'ACDMAE è il comune principio ispiratore delle rispettive attività: la solidarietà.

L'abuso quotidiano del significato di questa parola, oggi perpetrato in ogni ambiente con troppa faciloneria, rischia di far perdere di vista il suo significato più profondo: la solidarietà è un'energia centripeta che conduce ad una sintesi amorevole per ottenere massimo beneficio per il maggior numero di persone.

L'Ufficio Affari Sociali e l'ACDMAE, in termini di "generatori" di solidarietà godono per antonomasia di un certo credito da parte dei loro interlocutori che in qualche modo vedono in queste strutture un punto di riferimento per vedere riconosciute le proprie istanze e i propri bisogni all'interno e all'esterno del Ministero.

Pure, l'Associazione Consorti – ma in fondo ogni consorte con i suoi talenti e la propria storia personale e professionale - proiettando il suo operato anche verso l'ambiente ministeriale in servizio all'estero detiene ulteriori potenzialità, talvolta inesplorate, da utilizzare proprio per generare, diffondere e consolidare maggiore solidarietà non solo a beneficio dei propri soci ma di in una varietà di ambienti e circostanze davvero rimarchevoli.

Penso in primo luogo al ruolo dell'Associazione, e per estensione a quello dei consorti dei funzionari del Ministero degli Esteri, nei paese di accreditamento diplomatico, con la popolazione

locale e con la comunità italiana ivi residente. L'immagine politica, economica e culturale dell'Italia è talvolta vittima di luoghi comuni o sbiadita agli occhi dei connazionali impegnati da tempo a negoziare la loro identità con quella del paese che li ha accolti. L'Associazione, attraverso l'attività di osservazione e di analisi dei propri membri potrebbe suggerire migliori e più giuste modalità per promuovere tra la popolazione locale e tra i connazionali un'immagine più completa, aggiornata e genuina del nostro Paese. In questo modo anche le iniziative diplomatico-consolari e le strategie di politica commerciale e culturale all'estero acquisterebbero maggiore efficacia a beneficio dell'intero "Sistema Paese".

Parimenti, sempre all'estero in un Paese di accreditamento diplomatico, penso al ruolo di guida che può essere svolto nei confronti dei connazionali in visita o ai loro primi passi in un paese straniero. L'interazione a tutto campo e la profonda attività di relazione in loco da parte di chi accompagna il funzionario degli Esteri, sono senza dubbio foriere di una visione più completa e operativa che permetterebbe ai nostri connazionali in arrivo (per le più svariate ragioni) un "atterraggio" più consapevole nel quale le diversità e le iniziali frizioni interculturali potrebbero essere ammorbidite attraverso un'informazione preventiva e la condivisione franca e generosa di esperienze di vita vissuta.

Infine, percepisco con chiarezza quanto importante possa essere per il mondo diplomatico italiano (e non solo) all'estero - e con questo intendo tutte le categorie di funzionari all'estero - l'ausilio dei membri dell'Associazione nella decodificazione della realtà profonda del paese in cui si è destinati a vivere per alcuni anni. Chi più del consorte può testimoniare con maggiore libertà, lucidità ed obiettività cosa significhi interagire davvero con ogni sfumatura del paese in cui vive, valutando profondamente ogni suo pregio e complessità? E tutto ciò non ha forse un valore aggiunto enorme anche per i funzionari italiani all'estero in termini di crescita personale e professionale e di consapevolezza nella conduzione delle proprie attività?

Le idee sono tante, le possibilità percorribili, ancora di più.

Il mio augurio più profondo per l'Associazione è quello di continuare lo splendido lavoro svolto sino ad oggi crescendo nella sempre più radicata consapevolezza dell'importanza del proprio ruolo, non solo in Italia ma nei diversi e affascinanti contesti multiculturali dove ci sia bisogno di creare più retti rapporti umani attraverso la solidarietà.

### **VILLA MADAMA - 22 settembre 2010**

Anche quest'anno abbiamo aperto il nostro Anno Sociale nella splendida cornice di Villa Madama, lo scorso 22 Settembre.

Il ricevimento ha visto la presenza delle Socie presenti a Roma e di molte amiche appartenenti al Corpo Diplomatico, permettendoci di riprendere il filo dei rapporti che si era interrotto con le vacanze estive. Nell'occasione, abbiamo presentato a tutte le amiche i nuovi programmi culturali che il gruppo "Insieme a Roma" ha preparato per quest'anno. Mettiamo qui di seguito le linee essenziali del PROGRAMMA GENERALE, mentre potrete trovare sul sito i programmi B, C, D, insieme a qualche foto di questo evento.



**PROGRAMMA GENERALE**  
**INSIEME A ROMA 2010 - 2011**

---

**SETTEMBRE**

Villa Madama - Inaugurazione dell'anno sociale e presentazione dei programmi 2010-2011.

**OTTOBRE**

La Crypta ed il Teatro di Balbo.

**NOVEMBRE**

Il MAXXI: Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo, progettato dall'Architetto Zaha Hadid.

**DICEMBRE**

Brindisi di Natale!

**GENNAIO**

La Collezione Farnese nell'omonimo palazzo.

**FEBBRAIO**

S. Martino ai Monti, i sotterranei e l'Auditorium di Mecenate.

**MARZO**

La collezione del Museo Barracco e le strutture della Casa Romana nei sotterranei del Palazzo (IV Secolo)  
Un Palazzo delle Istituzioni...

**APRILE**

Il Ghetto: il Teatro di Marcello, il Portico d'Ottavia, la Sinagoga e il Museo Ebraico.

**MAGGIO**

Gita di Primavera.

**GIUGNO**

Ricevimento di Fine Anno Sociale al Circolo del Ministero degli Esteri.

Responsabile: Pina Miniero Tel: 3391346348

Durante l'anno il programma può subire variazioni.

Le visite sono condotte in italiano ed inglese e generalmente si svolgono di mercoledì.

Ogni incontro mensile verrà ricordato per posta o e-mail agli iscritti; **è sempre necessario confermare la propria partecipazione.**

La quota del Programma Generale dà diritto alla partecipazione gratuita a tutte le attività culturali e sociali, ad eccezione delle gite, per le quali sarà richiesto un rimborso spese.

Si consiglia di consultare periodicamente il nostro sito per controllare le visite in corso e le informazioni aggiornate di tutti gli eventi, oltre ai Programmi B - C - D [www.acdmae.it](http://www.acdmae.it)

## GRUPPO GIOVANISSIMI

### Festa di Halloween - 21 ottobre 2010

Grande successo per la Festa di Halloween al Circolo degli Esteri. L'appuntamento, ormai tappa fissa del Gruppo Giovanissimi, apre la stagione degli eventi dedicati ai più piccoli.

Moltissimi i partecipanti! Grazie a un caldissimo sole che ha fatto da cornice a questa splendida giornata, fatine, maghetti, scheletrini e folletti hanno giocato, ballato, cantato e mangiato.

Il culmine della festa è stata la rottura delle pentolacce. Fiumi di caramelle, cioccolatini, giochini hanno investito i piccoli ospiti.

Le pentolacce sono un omaggio della nostra socia, Marzia Celeste che prepara questi capolavori di cartapesta per devolvere il ricavato all' International Friendship for Development - [www.i-f-d.org](http://www.i-f-d.org)

Non esitate pertanto a contattare Marzia in Associazione per studiare con lei la forma più divertente per la Vostra festa, avrete fatto felici i vostri bambini e

contemporaneamente pensato a quello meno fortunati.

Il Gruppo Giovanissimi vi aspetta alla Festa della Befana, mi raccomando prenotate per tempo e non dimenticate di farmi avere i vostri dati aggiornati per essere messi a conoscenza di tutti gli eventi dedicati ai bimbi!

Laura Bellato: [domelaurabellato@hotmail.com](mailto:domelaurabellato@hotmail.com)



---

## LETTERE DAI SOCI

Il Ministro della Cultura spagnolo Angeles Gonzales-Sinde ha inaugurato l'anno scolastico della Scuola Italiana di Madrid con questo discorso, che in qualità di ex alunna, ha scritto di suo pugno. Mi domando quanti alunni dei nostri licei sarebbero in grado di usare quel tipo di vocabolario, per non parlare dei congiuntivi....E non penso che abbia molto tempo per esercitare il suo italiano.... Trovo molto significativo il ruolo che una buona scuola italiana all'estero può avere, anche come formazione di esponenti della futura classe dirigente.

Sapevo già che ai tempi di Franco molti spagnoli avevano iscritto là i loro figli proprio per toglierli dall'atmosfera prevalente.

Dopo la cerimonia i bambini hanno fatto un gran chiasso in cortile intorno al ministro, e al povero corrispondente RAI che cercava di intervistarla.

E' stata una bella mattinata.

Anna Visconti di Modrone.

*DISCORSO DEL MINISTRO DELLA CULTURA ANGELES GONZALES-SINDE ALLA SCUOLA ITALIANA DI MADRID - 14 OTTOBRE 2010*

Ambasciatore, Preside, autorità, amici e amiche

Era l'anno 1969 quando diventai una piccola alunna della Scuola Italiana di Madrid. Anche se la scuola era stata aperta nell'anno 1940 quando entrambe nazioni, la Spagna e l'Italia, erano sotto governi dittatoriali di ideologia fascista, nel '69 le cose erano molto cambiate. La Scuola Italiana era un pezzo dell'Italia democratica nella grigia Spagna di Franco. Appena si attraversava il cancello, la brutta realtà spagnola rimaneva fuori ed uno si immergeva nelle idee pedagogiche europee.

Quest'idea di vivere, come Pinocchio, per alcune ore al giorno, nella pancia della balena perfettamente protetti dal mondo esterno, è stata dibattuta anni dopo con alcuni amici anche loro ex alunni. Era un vantaggio veramente? Oppure faceva più difficile la sopravvivenza quando si varcava il cancello ogni pomeriggio di ritorno alla vita sotto Franco assolutamente separati, diversi da quanto leggevamo, studiavamo e discutevamo in classe? Secondo uno di questi amici, alcuni anni più vecchio di me, le scuole straniere a Madrid, le piccole oasi di democrazia europea, costituivano una cattiva idea poiché non erano se non fabbriche di disadattati che non sarebbero mai soddisfatti.

No, il mondo non era come la nostra scuola, come il nostro cortile.

Esagerava secondo me, sebbene sia molto vero che per tanti dei nostri genitori spagnoli l'obiettivo scegliendo la Scuola Italiana, scegliendo per i loro figli una cultura, un paese a cui non erano legati in nessun modo, era non solo offrire ai figli un'educazione di eccellenza, ma anche un'educazione eccezionale nella quale i valori dell'uguaglianza, della pacifica convivenza e del rispetto di tutti gli orientamenti ideologici fossero le basi fondamentali. Questo risultava, nell'anno '69 in Spagna, non solo esotico, ma innanzi tutto pericoloso.

Ma valeva la pena di essere diversi? Vale la pena adesso? E' sempre la miglior scelta?

Eravamo eccezionali. Eravamo eccezionali perché si veniva a Scuola anche il sabato mattina e mai il pomeriggio. Eravamo diversi perché leggevamo la Divina Commedia e i Promessi Sposi, ma non i classici convenzionali della letteratura spagnola non proibiti dal "regime del caudillo". Eravamo eccezionali, anzitutto, per la generosità e la grandissima qualità di tanti dei nostri insegnanti.

Penso che il mio gruppo sia stato specialmente fortunato. Alla scuola elementare abbiamo avuto la signora Marisa Barale che adesso non insegna più ed è tornata in Italia, a Pinerolo. Lo so, perché ci scriviamo ancora oggi, è talmente profondo il legame che ci collega. Bravissima anche era la nostra insegnante della Scuola Media, la signora Fincato con cui siamo stati capaci di superare la difficile età dell'adolescenza in un ambiente appassionato, ma anche di sicurezza affettiva, attenzione individualizzata e stimolo intellettuale.

Se imparare è imitare, al Liceo ho tanto imparato da professori come il Professor Marotta, che mi ha fatto capire il senso della storia e della filosofia, ma soprattutto, che la cultura è una difesa per ciascuno di noi contro le offese ed ingiustizie della vita, nelle parole di Cesare Pavese. (.....) Con loro ho imparato, senza saperlo, non solo che le parole di Pavese sono molto vere, ma che sono vere anche le parole di Bertrand Tavernier, il regista francese, quando dice che la cultura è un'arma di costruzione di massa.

In questa scuola italiana proprio perché era una scuola in cui parlavamo una lingua non parlata dalla maggioranza, abbiamo tutti imparato che tutte le lingue sono utili, che tutte le espressioni culturali sono rispettabili e che è necessario guardare un po' più da vicino le cose prima di essere sicuri della nostra opinione su di esse.

Naturalmente l'esperienza sarà stata forse diversa per gli alunni italiani, ma penso che questa esperienza di vivere come minoranza, come eccezione sia stata anche per loro il segno d'identità più trascendente. Erano italiani, ma erano a Madrid.

E questa questione d'identità mi porta a riflettere sul fatto che oggi parlo qua in qualità non solo di ex alunna, ma di ministra della cultura del Governo Spagnolo. Il mio modo di capire la cultura, il mio modo di concepire la responsabilità individuale e la partecipazione nella vita collettiva di una società, ha molto a che vedere con questa mia esperienza umanista e di formazione partecipativa alla Scuola Italiana.

Il lavoro che svolgono gli insegnanti e gli alunni nelle scuole di tutto il mondo è oggi, è stato sempre, il lavoro più importante. Fra queste mura non solo si disegna il futuro, ma si svolge un compito di resistenza alle più nocive influenze della nostra società.

L'omogeneizzazione della nostra cultura grazie ai media, alle tecnologie ed alla globalizzazione, lo spreco di tradizioni ed idee che non risultano commerciali, che non portano profitto immediato, la fretta che rende inutili il dibattito delle idee ed i processi creativi, i processi di ricerca necessari nell'educazione... tutto ciò deve trovare ostacoli nelle nostre aule dove tutto è ancora possibile.

La Scuola Italiana era, e penso sia ancora, un laboratorio. E' bello simbolicamente che la scuola di oggi sia l'Istituto Farmacologico Latino di ieri, un laboratorio vero, la nostra scuola invece era quello che adesso è il Consolato. Dunque oggi ci accoglie questo laboratorio trasformato in laboratorio delle idee diverse, in alcuni casi anche antagonistiche, un laboratorio di condotte e di attitudini nelle quali il significato e la forza della diversità erano centrali.

Lottare contro la paradossale dispersione culturale interna dell'Europa e la mancanza di familiarità che abbiamo l'uno dell'altro, l'ignoranza delle nostre musiche, le nostre cinematografie, le nostre letterature o i nostri teatri, dei nostri prodotti televisivi e le nostre culture popolari, vere sconosciute quando appena venti anni fa era più facile sapere e godere le novità della Francia, l'Italia, l'Inghilterra o la Germania, lottare contro questa predisposizione verso una unica cultura commerciale e dominante è un compito che in scuole come la nostra si sviluppa con naturalezza. Regalare ai nostri figli, ai nostri alunni oggi nel 2010 il piacere della scoperta degli altri, lontani e vicini simultaneamente, il regalo di mettersi nella pelle altrui, nella pelle sconosciuta e non dominante, ma che invita ad essere e scoprire noi stessi, e suggerire che non solo esiste un modo di vivere e di capire la vita, ma tanti, è un compito ed una tradizione che tutti i miei insegnanti in questa scuola hanno saputo trasmettermi e per cui sono enormemente riconoscente.

Imparare è imitare.

Il futuro dell'Europa è nei centri come la Scuola Italiana di Madrid e verificare che oggi il numero degli alunni continua a crescere e la richiesta di ammissioni supera le possibilità dell'offerta, mi riempie di allegra soddisfazione e soprattutto di ottimismo. Non è tutto perso. Finalmente l'educazione, la cultura sono stimolate e necessarie anche in questi tempi sconvolgenti, contraddittori e rapidamente cambianti.

Tante grazie a tutti per la vostra attenzione e per il vostro lavoro quotidiano.

---

### Ottimo servizio babysitting

Vorrei parlarvi di Monica&Monica, un'organizzazione che negli ultimi mesi mi ha risolto molti problemi. Monica&Monica offre un servizio di babysitter a domicilio (sono pronte sia all'intrattenimento ludico che a seguire i bambini nei compiti o negli spostamenti quotidiani), mettendo a disposizione personale italiano, o, su richiesta, di madrelingua inglese e francese con documenti sanitari e libretto di lavoro in regola; è attiva a Roma da ormai un anno, ma a Napoli è una realtà consolidata da ben 9 anni. I prezzi sono assolutamente concorrenziali ma oltre a ciò, hanno elaborato per il Ministero degli Esteri agevolazioni.

Il servizio di babysitter è attivo 7 giorni su 7, 24 ore su 24 e per potervi accedere basta avere in casa un blocchetto prepagato per prenotare l'intervento della tua "Fatina" anche solo con 3 ore di preavviso!

Un numero di telefono su Roma è sempre attivo per rispondere ad ogni chiamata.

Oltre agli interventi start up, possono fornire anche un supporto duraturo e continuativo.

Interessante e conveniente anche il servizio che propone colf e governanti.

Io lo uso regolarmente e vi assicuro che ne vale la pena per il rapporto qualità prezzo!

La responsabile, su appuntamento e senza impegno, spiega tutto il servizio e individua il pacchetto più adatto per ogni esigenza. Per informazioni: Sig.ra Rosaria 347-0769171

Per prenotare la tua Fatina: Sig.ra Daniela 346-7551783

Sito web: [www.monicaemonica.it](http://www.monicaemonica.it) Email: [info@monicaemonica.it](mailto:info@monicaemonica.it)

Laura Bellato (Gruppo Giovanissimi)

### ISCRIZIONE ALL'ASL

Le pratiche burocratiche del Servizio Sanitario Nazionale sono cambiate da qualche anno e per le famiglie che tornano dall'estero possono essere utili alcune informazioni.

Da qualche anno il MAE comunica alle ASL di appartenenza la partenza del funzionario, e della sua famiglia, per l'estero. Questa comunicazione non avviene per tutti negli stessi tempi: a volte ci mette anni. Dopodiché però l'assistito viene cancellato non dal SSN ma dalle liste del medico di base (o del pediatra di base), che quindi non potrà più visitarvi se non a titolo privato.

Al rientro in Italia è perciò necessario recarsi alla propria ASL di appartenenza e chiedere di essere reinseriti negli elenchi, riottenendo anche gli stessi medici. In alcuni casi però (per esempio per alcuni pediatri) questi hanno già troppi assistiti e malgrado il "canale preferenziale" che permette il reinserimento, viene chiesto di scegliere un altro medico. Se per voi questa soluzione non va bene, insistete e parlate con il funzionario dell'ufficio: può bastare per risolvere il problema!

Ricordiamo a tutte che da pochi mesi è cambiato il CAP della zona del Ministero.  
Il CAP nuovo è 00135

### PIZZA AL CIRCOLO MAE

La scorsa estate è stata inaugurato al Circolo MAE il servizio di **Pizzeria**, nei locali del nuovo Gazebo/self-service, con la possibilità di utilizzare gli spazi all'aperto davanti la piscina *dell'area nuova*. Forse non tutti sanno che la Pizzeria continua a funzionare, anche se **solo su prenotazione e per un numero di persone non inferiore a 20**.

Alcune Socie ci hanno segnalato di avere organizzato piacevoli serate per giovani (e meno giovani !) con un'ottima riuscita e con costi decisamente abbordabili.

Chi fosse interessato, può mettersi in contatto con il Sig. **Ugo**, ovviamente al Circolo.



---

## CONVENZIONI

### CONVENZIONI NEGOZI

Si prega di controllare gli aggiornamenti sul nostro sito [www.acdmae.it](http://www.acdmae.it)

Per avvalersi delle convenzioni bisogna presentarsi provvisti di tesserino ACDMAE e documento d'identità.

#### Frette

Biancheria, corredi. Sconti del 10%.

Via Nazionale, 80 Tel. 064482641 - Viale Libia, 192 Tel. 0686203991

Via del Corso, 381 Tel. 066786862 - Piazza di Spagna, 11 Tel. 066790673

#### Luisa Spagnoli

Abbigliamento donna, sconto 10% per spese superiori a Euro 200.

Via Frattina, 84B Tel. 066991706

**Boutique Gattinoni**

Sconto del 20% sui modelli della precedente collezione, solo nel mese di febbraio e marzo di ogni anno.

Via Sistina, 44 Tel. 0648 905158

**Vertecchi**

Cartoleria, sconto del 10%.

Via della Croce, 70 Tel. 063322821

**Four Stroke**

Abbigliamento uomo, donna, biancheria da casa. Sconto del 10%.

Via Ugo de Carolis, 8-10. Tel. 0635455184 - Resp. Sig. Fabio.

**D.Sign**

Studio di decorazione e progettazione d'interni, tessuti, tendaggi, illuminazioni, carte da parati, oggetti, mobili, liste di nozze, pavimenti, fiori e piante artificiali, tappeti, servizio di confezione e tappezzeria. Sconti dal 10 al 20%.

Via Flaminia, 441

**Ottica Vasari**

Sconto del 30% su ogni tipo di occhiale e di lente a contatto in tutti i negozi tranne quello dell'Aeroporto di Fiumicino.

**Laboratorio di Restauro**

Studio di restauro e conservazione dipinti, oggetti, tappeti, libri, sconto dal 10% al 20%.

Via dei Baullari, 4 - Tel. 066892531

**Restauro Tappeti**

"L'Arte del Restauro". Sconto sul lavaggio.

Via Orti della Farnesina, 64 - Tel. 063293325

**Pavillon Christofole**

Articoli da casa, cristalleria. Sconto del 15%.

Via Bocca di Leone, 72 - Tel. 0669940904

**Max Mara**

Sconto del 10%.

Via Cola di Rienzo, 275 - Tel. 063211268

**Fiore & Fiore**

Alta Moda, Sposa, Cerimonia, Cocktail. Sconto del 25%.

Via G.B. Morgagni, 19 - Tel. 064404444

**Salvatore Ferragamo**

Sconto del 20% ai diplomatici italiani e consorti (titolari di passaporto diplomatico italiano).

Sconto del 10% al corpo diplomatico straniero.

Via Condotti, 73/74 (donna) - Via Condotti, 65 (uomo)

**Pianura Studio (Crimson s.r.l.)**

Welcome gift al momento del primo acquisto.

Sconto del 10% su tutti gli articoli in vendita presso lo spazio.

Accreditamento automatico alla mailing list per ricevere inviti e comunicazioni relativi ad eventi ed iniziative speciali in – store. Via Assisi, 141 - Tel. 06783661

**Leonidas** - Chocolatier.

Sconto del 10% sui prodotti a marchio “Leonidas”.

Largo dei Redentoristi, 16 (Largo Teatro Valle) - Tel/Fax 0668192 45

[www.leonidas.com](http://www.leonidas.com)

### **Castel Romano**

L'Associazione ha sottoscritto un accordo con l'Outlet di Castel Romano per avere una carta-sconti. Per ottenerla, dovete presentarvi all'ufficio informazioni dell'Outlet, provviste di tesserino ACDMAE, di un documento e sottoscrivere il modulo di adesione.

### **VelamareClub**

Il Velamareclub offre ai figli dei dipendenti dell'ACDMAE un prezzo speciale sul corso Navigazione Costiera, composto da una prima settimana stanziale in cui si impara la tecnica su piccole derive e da una seconda settimana in cui si naviga alla scoperta delle spiagge e delle insenature più belle.